

WEEKLY REFLECTION

REFLEXIÓN SEMANAL

Reverend Steven Pautler

Pentecost Sunday, June 8, 2025

Title: Remember the Slap? The Spirit Sure Does!

How many of you can actually remember your Confirmation? Go ahead, think about it. For some of us, it's a bit of a blur—like an old home movie that skips a little when it gets to the good part. But I guarantee you, if Bishop Zuroweste confirmed you, you remember one thing crystal clear: the questions and the tap on the cheek! And these weren't whispered sweetly in the sacristy. Oh no—these were asked publicly, in front of God and everybody at Mass. It was like **“Who Wants to Be a Catholic Millionaire,”** except no lifelines and the prize was the Holy Spirit.

When the Bishop came to town, it was an event. The altar servers took their cassocks home to have them washed and pressed—yes, even middle school boys managed to look presentable. The sisters had us prepped like we were heading into theological battle: ***How many Gospels? What is the Trinity? Name the Sacraments in order, go!*** Meanwhile, Father was quietly making sure the rectory was stocked **with plenty of good Scotch. You know—for “after the Spirit descended.”**

And let's not forget the outfits. Back then, we were stuffed into stiff white robes that made us look like either angels or marshmallows—depending on your build. Hair slicked back, shoes too tight, and that corsage your aunt pinned on like she was tacking up drywall. And heaven help the kid who fainted during the bishop's prayer (yes, it happened—we all stepped over him like he was just resting in the Spirit). Today's Confirmandi stroll in with confidence, hair gelled just right, shoes that actually fit, and maybe even a pair of Converse under their dress pants. But whether you were confirmed in the days of incense and interrogation or in the age of digital photos and donuts afterward, the Holy Spirit doesn't change. He's the same fiery breath of God, showing up every time with power, purpose, and maybe—just maybe—a wink at how far we've come.

Those were the days of starch and structure, of fear and fire. And yet—despite all the nerves and the memorization—those were the moments the Holy Spirit entered into our lives. Not because we had all the right answers, but because we were ready to receive the One who brings all the answers.

Today, Confirmation looks a little different. The Confirmandi are more relaxed—some even smile during the Bishop's homily (bless them). They might not know all the answers (neither did we), but the same Spirit still comes down.

As Jesus says in John 7:37-39: “Let anyone who thirsts come to me and drink. Whoever believes in me, as Scripture says: ‘Rivers of living water will flow from within him.’ He said this in reference to the Spirit that those who came to believe in him were to receive.”

Confirmation is not graduation from the faith—it's the start of something. Like the Apostles in the Upper Room, we receive the Spirit and then go out and do something with it. We don't just sit there glowing like a Bic lighter. No, we're set ablaze to light the world.

So whether your Confirmation came with a slap on the cheek, a memorized catechism, or a relaxed nod and a sponsor who forgot their ID—remember this: the Spirit remains. He still whispers. He still burns. And He still calls us to get off our pew and into the world. And hey—if Bishop Zuroweste was here, he might still ask you, “How many Gospels?” Just smile and say, “Four, Your Excellency.” Then pray he doesn't follow up with, **“Name them in order.”** The Spirit has come. Now let's get to work.

Reverendo Steven Pautler

Domingo de Pentecostés, 8 de junio de 2025

Título: ¿Te Acuerdas del Bofetón? ¡El Espíritu Sí!

¿Cuántos de ustedes realmente se acuerdan de su Confirmación? Vamos, piénsenlo. Para algunos de nosotros, es un poco borroso—como una vieja película casera que salta justo cuando se pone buena. Pero les garantizo algo: si los confirmó el Obispo Zuroweste, recuerdan una cosa con absoluta claridad: ¡las preguntas y el golpecito en la mejilla! Y no eran susurradas dulcemente en la sacristía. No señor—¡esas preguntas eran públicas, delante de Dios y de todo el mundo, durante la Misa! Era como "¿Quién Quiere Ser un Millonario Católico?", pero sin comodines—y el premio era el Espíritu Santo.

Cuando el Obispo venía al pueblo, era todo un acontecimiento. Los monaguillos se llevaban las sotanas a casa para lavarlas y plancharlas—sí, hasta los chicos de secundaria lograban parecer presentables. Las hermanas nos preparaban como si fuéramos a una batalla teológica: ¿Cuántos Evangelios? ¿Qué es la Trinidad? Nombra los Sacramentos en orden, ¡ya! Mientras tanto, el Padre se aseguraba en silencio de que la rectoría estuviera bien surtida de buen whisky. Ya saben... “para después de que descendiera el Espíritu”.

Y no olvidemos los atuendos. En aquellos tiempos, nos metían en túnicas blancas tan rígidas que nos hacían parecer ángeles... o malvaviscos—dependiendo del cuerpo. El cabello peinado hacia atrás, los zapatos demasiado apretados, y ese ramito de flores que tu tía te prendía como si clavara un cuadro en la pared. Y pobre del niño que se desmayara durante la oración del obispo (sí, pasó—todos lo pasamos por encima como si estuviera “descansando en el Espíritu”). Hoy, los Confirmandos llegan con seguridad, el cabello perfectamente peinado, zapatos cómodos, y hasta unos Converse debajo del pantalón. Pero ya sea que fuiste confirmado en los días del incienso y la interrogación, o en la era de las fotos digitales y los donuts después de la Misa, el Espíritu Santo no cambia. Es el mismo aliento ardiente de Dios, que llega cada vez con poder, propósito, y tal vez—solo tal vez—una sonrisa al ver cuánto hemos cambiado.

Aquellos eran días de almidón y estructura, de temor y fuego. Y sin embargo—a pesar de los nervios y la memorización—fueron momentos en los que el Espíritu Santo entró en nuestras vidas. No porque tuviéramos todas las respuestas correctas, sino porque estábamos listos para recibir al que las trae todas.

Hoy, la Confirmación se ve un poco diferente. Los Confirmandos están más relajados—algunos hasta sonríen durante la homilía del obispo (¡benditos sean!). Tal vez no sepan todas las respuestas (nosotros tampoco las sabíamos), pero el mismo Espíritu sigue descendiendo.

Como dice Jesús en Juan 7:37-39: “Si alguno tiene sed, que venga a mí y beba. El que cree en mí, como dice la Escritura: de su interior correrán ríos de agua viva.” Y decía esto refiriéndose al Espíritu que habrían de recibir los que creyeran en Él.

La Confirmación no es la graduación de la fe—es el comienzo de algo. Como los Apóstoles en el Cenáculo, recibimos al Espíritu... ¡y después hay que hacer algo con eso! No es para quedarnos ahí brillando como un encendedor Bic. No—nos enciende para iluminar el mundo.

Así que, ya sea que tu Confirmación vino con un bofetón en la mejilla, un catecismo memorizado, o un patrocinador que olvidó su cédula—recuerda esto: el Espíritu permanece. Aún susurra. Aún arde. Y aún nos llama a levantarnos del banco y salir al mundo. Y oye—si el Obispo Zuroweste estuviera aquí, tal vez todavía te preguntaría: “¿Cuántos Evangelios hay?” Solo sonríe y di: “Cuatro, Su Excelencia.” Y reza para que no te pida: “Nómbrales en orden.” El Espíritu ha venido. Ahora, ¡pongámonos en marcha!

SUNDAY HOMILY

HOMILÍA DEL DOMINGO

Pentecost Sunday, June 8, 2025

Readings: Acts 2:1–11, Psalm 104:1, 24, 29–30, 31, 34, 1 Corinthians 12:3b–7, 12–13, John 20:19–23

Theme: WHO WANTS TO BE A CATHOLIC MILLIONAIRE?

Let's be honest. How many of you actually *remember* your Confirmation? Go ahead, give it a shot. For some of us, it's a bit like an old VHS tape, blurry, jumpy, and just when it gets good, someone taped over it with a Cardinals game.

But if *Bishop Zuroweste* confirmed you, I guarantee there's one thing you *definitely* remember: **the questions and that sacred slap on the cheek**, the Catholic version of "Tag, you're it!"

It wasn't done quietly behind the altar. No! This was full-blown public interrogation. It felt less like a Sacrament and more like "*Who Wants to Be a Catholic Millionaire?*" Except there were no lifelines, and the prize wasn't cash, it was the Holy Spirit! (And let's be honest, we didn't fully understand the prize at the time, but we knew it was important because Sister was sweating.)

Fast forward to today. The Confirmandi stroll in like they're heading to prom. Hair on point, shoes that actually fit, and some of them wearing Converse sneakers under their slacks—which, to be fair, Jesus wore sandals, so I guess we're still within the dress code.

But here's the truth: **the Holy Spirit hasn't changed**. Same power. Same fire. Same breath of God that blew through that locked room in John 20:19–23. Jesus walks in, no need for a door (because locks don't stop the Lord), and says, "Peace be with you." And then He *breathes* on them. He gives them the Spirit.

Now, let's pause here. If you or I tried this, showed up at someone's house unannounced and just started *breathing* on people, we'd be asked to leave. But Jesus? He gives life in that breath. He gives peace. He gives mission. **"As the Father has sent me, so I send you."**

Confirmation, Pentecost, it's not a religious retirement party. It's not the "Congratulations, now you can sleep in on Sundays" moment. It's *not* graduation, it's *deployment*.

You receive the Spirit not to sit there glowing like a Bic lighter, but to set the world on fire! The Apostles didn't receive the Spirit and say, "Let's form a committee." No, they went out and *preached, healed, loved, and forgave*. They moved! They acted! They became the Church.

And you—yes, you in the pew who's been wondering if God still has a plan for you, you've been given the same Spirit. The Spirit doesn't care if you forgot the Gifts of the Holy Spirit or if your sponsor accidentally brought the wrong paperwork. The Spirit still comes. He still burns. He still whispers: "*Go. Forgive. Heal. Love.*"

So if Bishop Zuroweste were here today and asked, "How many Gospels?" just smile and say, "Four, Your Excellency." And if he follows up with "Name them," don't panic. Just fake a cough and pray the choir starts the next hymn early. Because at the end of the day, the Spirit is already in you. Now get out there and act like it.

Domingo de Pentecostés – 8 de junio de 2025

Lecturas: Hechos 2, 1–11; Salmo 103, 1.24.29–30.31.34; 1 Corintios 12, 3b–7.12–13; Juan 20, 19–23

Tema: ¿QUIÉN QUIERE SER MILLONARIO CATÓLICO?

Seamos honestos. ¿Cuántos de ustedes realmente recuerdan su Confirmación? Vamos, inténtelo. Para algunos de nosotros, es como una vieja cinta VHS: borrosa, entrecortada y justo cuando se pone buena... alguien la grabó encima con un partido de los Cardenales.

Pero si te confirmó el Obispo Zuroweste, te garantizo que hay algo que sí recuerdas: ¡las preguntas... y esa santa bofetada en la mejilla! La versión católica de “¡Te toca!”

Y no era algo discreto detrás del altar. ¡No, señor! Era un interrogatorio público, en toda regla. Se sentía menos como un Sacramento y más como el programa “¿Quién quiere ser millonario católico?” Solo que sin comodines... y el premio no era dinero, ¡era el Espíritu Santo! (Y seamos sinceros, en ese momento no entendíamos bien qué era el premio, pero sabíamos que era importante... porque la hermana sudaba.)

Avancemos al presente. Los confirmandos ahora entran como si fueran al prom. Peinados impecables, zapatos que les quedan bien, y algunos hasta llevan Converse debajo del pantalón de vestir —lo cual, para ser justos, Jesús usaba sandalias, así que todavía estamos dentro del código de vestimenta.

Pero aquí está la verdad: el Espíritu Santo no ha cambiado. Mismo poder. Misma llama. El mismo aliento de Dios que sopló en ese cuarto cerrado en Juan 20, 19–23. Jesús entra —sin necesidad de abrir la puerta (porque las cerraduras no detienen al Señor)— y dice: “La paz esté con ustedes.” Y luego sopla sobre ellos. Les da el Espíritu.

Paremos un momento. Si tú o yo hiciéramos eso—entráramos sin avisar y empezáramos a soplarle a la gente—nos echarían de la casa. Pero Jesús... en su soplo da vida. Da paz. Da una misión. “Como el Padre me envió, así los envío yo.”

La Confirmación, Pentecostés, no es una fiesta de jubilación espiritual. No es un “¡Felicidades, ahora puedes dormir los domingos!” No es graduación, ¡es envío!

Recibes el Espíritu no para quedarte brillando como un encendedor, sino para prenderle fuego al mundo. Los Apóstoles no recibieron al Espíritu y dijeron, “Formemos un comité.” ¡No! Salieron a predicar, sanar, amar y perdonar. Se movieron. ¡Actuaron! Se convirtieron en Iglesia.

Y tú—sí, tú, ahí sentado en la banca, preguntándote si Dios todavía tiene un plan para ti—tú has recibido el mismo Espíritu. Al Espíritu no le importa si olvidaste los Dones del Espíritu Santo o si tu padrino trajo los papeles equivocados. El Espíritu igual viene. Igual enciende. Igual susurra: “Ve. Perdona. Sana. Ama.”

Así que si hoy estuviera aquí el Obispo Zuroweste y preguntara: “¿Cuántos Evangelios?”, solo sonríe y di: “Cuatro, Su Excelencia.” Y si luego te dice: “Nómbrales,” no entres en pánico. Haz como que toses y reza para que el coro empiece el himno antes. Porque al final del día, el Espíritu ya está en ti.

Ahora sal... ¡y vive como si lo creyeras!